

A High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division (Patents Court) a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EG tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: rendelet) 1. cikkének b) pontjának értelmezését illetően következő kérdésekről kéri az Európai Közösségek Bíróságának döntését:

- 1) Ha egy alapszabadalom egy gyógyászati hatóanyag második egészségügyi alkalmazását oltalmazza, mit kell érteni „terméken” a rendelet 1. cikkének b) pontja értelmében, és különösen van-e szerepe a gyógyászati hatóanyag alkalmazásának a „termék” rendelet szerinti fogalom-meghatározásában?
- 2) Feltételezi-e a „gyógyszer hatóanyagainak kombinációja” kifejezés a rendelet 1. cikkének b) pontja értelmében azt, hogy a kombináció minden egyes összetevője rendelkezik gyógyászati hatással?
- 3) „Gyógyszer hatóanyagainak kombinációjának” minősül-e, ha egy kétkomponensű anyagkombináció egyik összetevője gyógyászati hatóanyag meghatározott indikációra, a másik összetevője pedig a gyógyszer olyan módosulata teszi lehetővé, amely ennél az indikációnál a gyógyszer hatásosságát idézi elő?

⁽¹⁾ HL L 182., 1992.7.2., 1. o.

A Bundessozialgericht 2005. február 10-i végzésével a Gertraud Hartmann kontra Freistaat Bayern ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-212/05. sz. ügy)

(2005/C 193/15)

(Az eljárás nyelve: német)

A Bundessozialgericht (Németországi Szövetségi Köztársaság) 2005. február 10-i végzésével, amely 2005. május 17-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Gertraud Hartmann kontra Freistaat Bayern ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundessozialgericht a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- a) A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló 1612/68/EGK tanácsi rendelet (1612/68/EGK rendelet⁽¹⁾) értelmében migráns munkavállalónak tekintendő-e az 1994 januárja és 1998 szeptembere közötti időszak vonatkozásában az a német állampolgár is, aki az 1990-es évben a Németországban fennálló postai alkalmazotti szolgálati viszonyát megtartva lakóhelyét Ausztriába helyezte át, és azóta határmenti ingázóként dolgozik?
- b) Az a) kérdésre adott igenlő válasz esetén:

Az 1612/68/EGK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében vett közvetett hátrányos megkülönböztetést jelent-e, ha az a) pontban megnevezett személy Ausztriában lakó és osztrák állampolgársággal rendelkező, kereső tevékenységet nem folytató házastársa az adott időszakban nem részesülhetett a német gyermeknevelési támogatásban, mert Németországban sem lakóhellyel, sem szokásos tartózkodási hellyel nem rendelkezett?

⁽¹⁾ HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.

A Bundessozialgericht 2005. február 10-i végzésével a Wendy Geven kontra Land Nordrhein-Westfalen ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-213/05. sz. ügy)

(2005/C 193/16)

(Az eljárás nyelve: német)

A Bundessozialgericht (Németországi Szövetségi Köztársaság) 2005. február 10-i végzésével, amely 2005. május 17-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Wendy Geven kontra Land Nordrhein-Westfalen ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundessozialgericht a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

Következik-e az európai közösségi jogból (különösen a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló 1612/68/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikkének (2) bekezdéséből), hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság egy másik tagállam állampolgárát, aki abban a tagállamban lakik, és Németországban csekély mértékben (heti 13 és 14 óra között) végez munkát, nem zárhatja ki a német gyermeknevelési támogatásból, hogy az illető személy Németországban sem lakóhellyel, sem tartózkodási hellyel nem rendelkezik?

⁽¹⁾ HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által Írország ellen 2005. május 17-én benyújtott kereset

(C-216/05. sz. ügy)

(2005/C 193/17)

(Az eljárás nyelve: angol)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: Xavier Lewis, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg), 2005. május 17-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához Írország ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a nyilvánosság bizonyos környezeti hatástanulmányokban való teljes és hatékony részvételének a részvételi díjak előzetes befizetésétől való függővé tételével Írország nem teljesítette az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 85/337/EGK irányelv módosításáról szóló, 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ 6. és 8. cikkéből eredő kötelezettségeit,
- kötelezze Írországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az ír tervezési jog úgy rendelkezik, hogy a nyilvánossághoz tartozókra részvételi díjat róhatnak ki a tervező hatóságok, csakúgy, mint a tervezési felülvizsgálati szervek a tervezési eljárásokban történő észrevételek benyújtásáért vagy vélemények kifejtéséért, illetve a tervezési fellebbezésekben benyújtott észrevételekért. A Bizottság előadja, hogy az ilyen részvételi díjak kivetése a 97/11/EK tanácsi irányelvvel módosított 85/337/EGK irányelv megszegését jelenti, az alábbi okok miatt:

- a rendelet egyetlen kifejezett rendelkezése sem engedi meg ilyen díjak kivetését;
- az ilyen díjak ellentétesek az irányelv rendszerével és céljával;
- az irányelv 6. cikke (2) és (3) bekezdésének szövege nem teszi lehetővé az Írország által neki tulajdonított tág értelmezést, és,
- Írország gátolja az irányelv 6. cikkének (2) bekezdése által a nyilvánosság számára biztosított jogok érvényesülését.

⁽¹⁾ HL L 175., 1985.7.5., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 151. o.

⁽²⁾ HL L 73., 1997.3.14., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.

A Tribunal Supremo 2005. március 3-i végzésével a Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio kontra Compañía Españolas de Petróleos SA ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-217/05. sz. ügy)

(2005/C 193/18)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A Tribunal Supremo (Spanyolország) 2005. március 3-i végzésével, amely 2005. május 17-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio kontra Compañía Españolas de Petróleos SA ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a következő kérdésekről: